

**Bauteile für hydraulische Anlagen**

Teil 2: Kenngrößen für elektrische Wegmesssysteme für Hydrozylinder

**DIN****24564-2**

ICS 23.100.20

Ersatz für  
DIN 24564-2:1995-08

Fluid power systems and components —  
Components for hydraulic systems —  
Part 2: Characteristics of electrical position transducers for hydraulic cylinders

Transmissions hydrauliques et pneumatiques —  
Composants pour systèmes hydrauliques —  
Partie 2: Caractéristiques des transducteurs de position électriques  
pour verins hydrauliques

**Vorwort**

Diese Norm wurde durch den Arbeitsausschuss NAM 236-3-1 „Wegmesssysteme für Hydrozylinder“ des Fachbereichs Fluidtechnik im Normenausschuss Maschinenbau (NAM) überarbeitet.

Für ISO 4406 gibt es keine nationalen Entsprechungen.

DIN 24564 *Fluidtechnik — Bauteile für hydraulische Anlagen* besteht aus:

- Teil 1: Kenngrößen;
- Teil 2: Kenngrößen für elektrische Wegmesssysteme für Hydraulikzylinder.

**Änderungen**

Gegenüber DIN 24564-2:1995-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung der Begrifflichkeiten und Bemerkungen an den aktuellen Stand der Technik.
- b) Die Tabelle (Abschnitt 3 Kenngrößen) wurde überarbeitet, wobei die Spalte „Formelzeichen“ entfiel.

**Frühere Ausgaben**

DIN 24564-2: 1995-08

Fortsetzung Seite 2 bis 5

Normenausschuss Maschinenbau im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für den Einbau bzw. Anbau von Wegmesssystemen in Hydraulikzylindern. Sie legt die Kenngrößen und Anforderungen für elektrische Wegmesssysteme fest, die in den technischen Unterlagen durch den Hersteller aufgeführt werden sollten.

## 2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

DIN EN 60051-1, *Direkt wirkende anzeigende elektrische Messgeräte und ihr Zubehör — Messgeräte mit Skalanzeige — Teil 1: Definitionen und allgemeine Anforderungen für alle Teile dieser Norm (IEC 60051-1:1997); Deutsche Fassung EN 60051-1:1998.*

DIN EN 60068-2-6, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen; Prüfung Fc: Schwingen, sinusförmig (IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum 1995); Deutsche Fassung EN 60068-2-6:1995.*

DIN EN 60068-2-27, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen; Prüfung Ea und Leitfaden: Schocken (IEC 60068-2-27:1987); Deutsche Fassung EN 60068-2-27:1993.*

DIN EN 60068-2-30, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen; Prüfung Db und Leitfaden: Feuchte Wärme, zyklisch (12+12-Stunden-Zyklus) (IEC 60068-2-30:1980 + A1:1985); Deutsche Fassung EN 60068-2-30:1999.*

DIN EN 60068-2-64, *Umweltprüfungen — Teil 2: Prüfungen; Prüfung Fh: Schwingen, Breitbandrauschen (digital geregelt) und Leitfaden (IEC 60068-2-64:1993 + Berichtigung 1993); Deutsche Fassung EN 60068-2-64:1984.*

DIN EN 60243-1, *Elektrische Durchschlagfestigkeit von isolierenden Werkstoffen — Prüfverfahren — Teil 1: Prüfungen bei technischen Frequenzen (IEC 60243-1:1998); Deutsche Fassung EN 60243-1:1998.*

DIN EN 60243-2 (VDE 0303 Teil 22), *Elektrische Durchschlagfestigkeit von isolierenden Werkstoffen — Prüfverfahren Teil 2: Zusätzliche Anforderungen für Prüfung mit Gleichspannung (IEC 60243-2:2001); Deutsche Fassung EN 60243-2:2001.*

DIN EN 60243-3 (VDE 0303 Teil 23), *Prüfverfahren zur Bestimmung der elektrischen Durchschlagfestigkeit von festen, isolierenden Werkstoffen — Teil 3: Zusätzliche Festlegung für Stoßspannungsprüfungen (IEC 60243-3:1993); Deutsche Fassung EN 60243-3:1994.*

DIN EN 60947-1 (VDE 0660 Teil 100), *Niederspannungsschaltgeräte — Teil 1: Allgemeine Festlegungen (IEC 60947-1:1999, modifiziert + Corrigendum 1999).*

DIN EN 60947-5-2 (VDE 0660 Teil 208), *Niederspannungsschaltgeräte — Teil 5-2: Steuergeräte und Schaltelemente; Näherungsschalter (IEC 60947-5-2:1997, modifiziert + A1:1999); Deutsche Fassung EN 60947-5-2:1998 + A1:1999.*

DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999); Deutsche Fassung EN 60529:1991 + A1:2000.*

ISO 4406:1999-12, *Fluidtechnik — Hydraulik-Druckflüssigkeiten — Zahlenschlüssel für den Grad der Verschmutzung durch feste Partikel.*